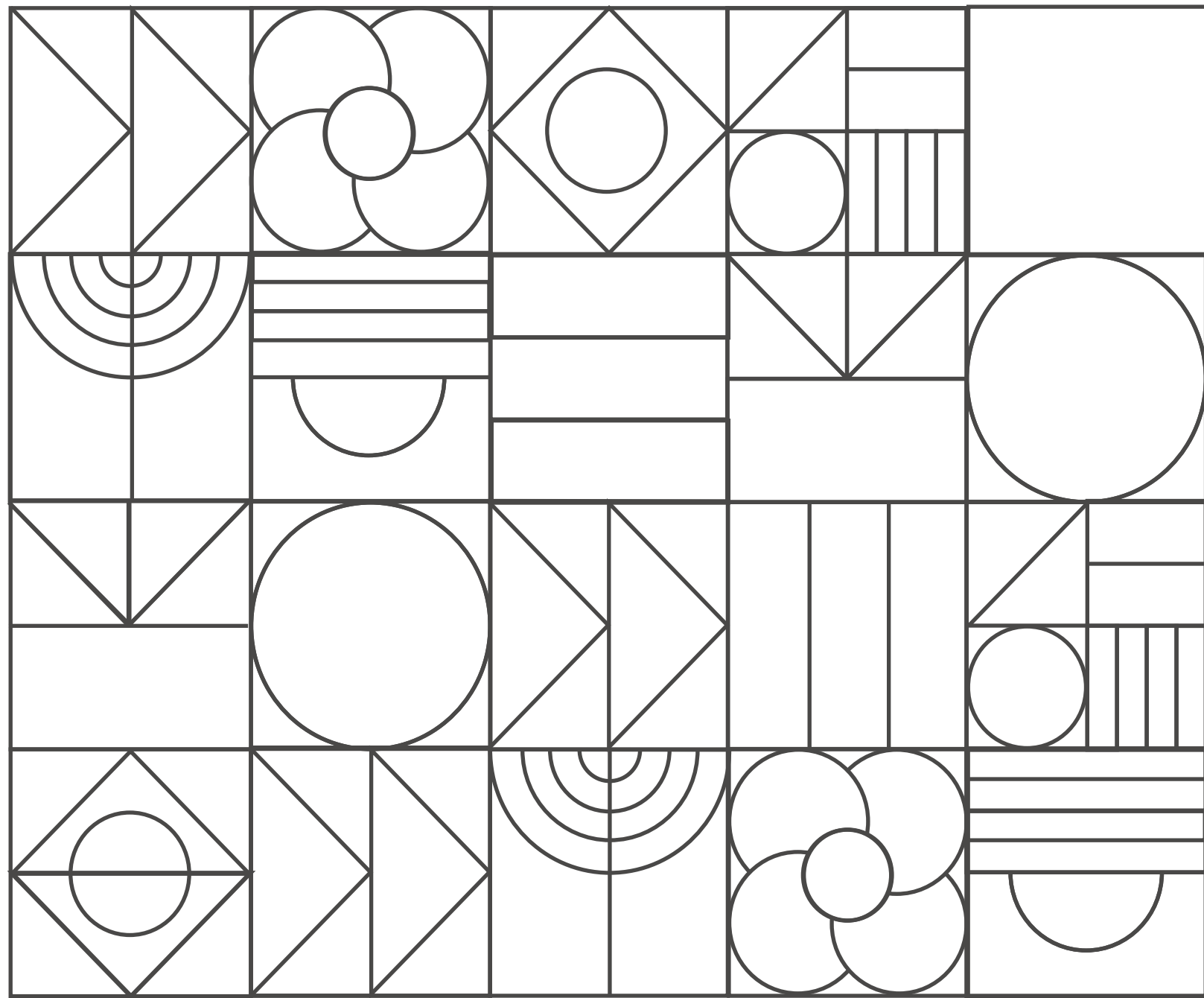


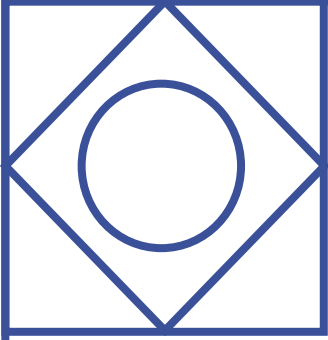
Seder de Tu Bishvat



JUDAICA BELGRANO
CENTRO COMUNITARIO

NCI-EMANU EL
COMUNIDAD

ARLENE FERN
ESCUELA COMUNITARIA

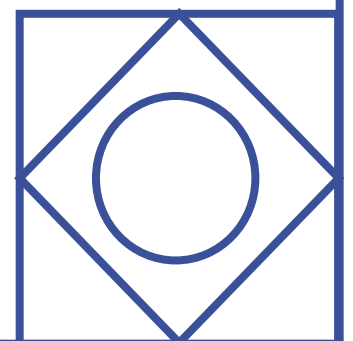


El seder

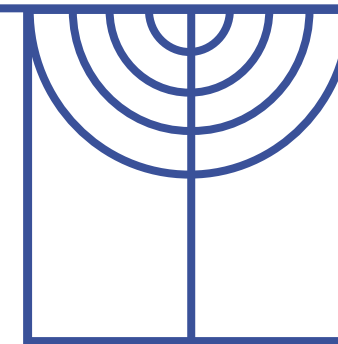
Los grandes Cabalistas de Tzfat desarrollaron en gran medida esta fiesta, especialmente el Ari Hakadosh, ya que estableció para este día una especie de seder - acto - para alegrarnos por los árboles. Se reunían alrededor de una mesa, cubierta de manteles blancos llenos de frutas y adornados por mirtos y flores, se bebían cuatro vasos de vino blanco y rojo, y se estudiaban capítulos de la Torá, Talmud y del Séfer ha Zohar referentes a las frutas.

Se leían versículos referentes a la redención y se recitaba una oración especial para el bienestar de los árboles. Rabí Jaim Vital, alumno del Ari Hakadosh, destaca en su libro "Etz Hajaim" que existe un orden fijo y especial en el comer las frutas, y cada paso tiene su simbolismo. Por intermedio de comer las frutas subimos en los niveles de los mundos: el primer mundo, el mundo práctico, está simbolizado por diez frutos de los cuales comemos la parte de afuera y arrojamos lo de adentro.

El más elevado de los mundos es, el mundo de la creación, simbolizado por las frutas que se comen enteras y no dejan restos.



Frutos para el Seder



Probar diferentes sabores de fruta, los que tienen cáscara y se come el interior: melón, nueces, bananas.

Los que tienen el exterior consumible, pero no el interior (los que tienen hueso): dátiles, aceitunas, manzanas, granada.

Y los que son completamente comestibles por dentro y por fuera, como las uvas y los higos.

Cuatro comienzos de año

El primero de Nisan:

Año nuevo de los reyes y las festividades.

El primero de Elul:

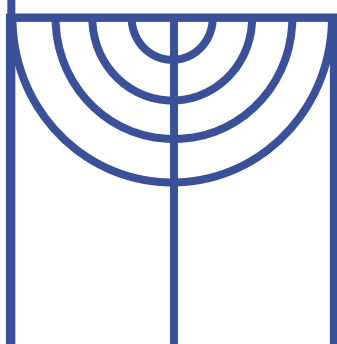
Año nuevo para el cálculo del diezmo de animales.

El primero de Tishrei:

Año nuevo para la cuenta de los años, el año sabático (la shmitá), el jubileo (el yovel), las plantaciones y cultivos.

El primero de Shvat:

Año nuevo de los árboles, según la escuela de Shamai.
En la escuela de Hilel opinan que se debe celebrar el 15.





La primera copa

El vino blanco simboliza la salida del otoño y llegada del invierno. El sol baja, las nubes cubren el cielo, los árboles pierden sus hojas y la naturaleza se duerme...

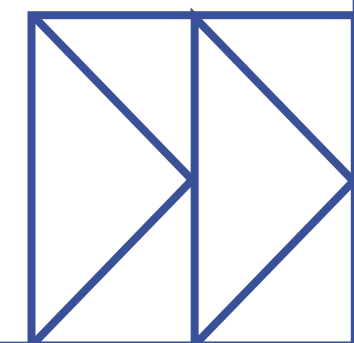
La primera copa se levanta en Israel en nombre del levantamiento y regreso del pueblo de Israel a su tierra, y de la realización del sueño sionista.

Kidush

*Sabri maranam, baruj ata A-donai El-oheinu melej haolam
asher bajar banu me kol am ve romemanu me kol lashon ve
kidshanu be mitzvotav.*

*Ve titen lanu moadim lesimja jaguim uzmanim lesason, et iom tu
ve shvat haze - iom tfila ubraja letfilat haadama. Ki banu
bajarta ve otanu kidashta mikol haamim u moadei kodsheja
besimja uvesason hinjaltanu.*

*Baruj ata A-donai mekadesh Israel vehasmanim.
Baruj ata A-donai El-oheinu melej haolam
bore pri hagafen.*



Cuatro Portones entre
el hombre, la tierra y la naturaleza:

El portón del otoño

Mundo de la acción



Que tenía el ilan del cual comieron Adam y Eva – hita (harina), de acuerdo a Rabi Meir, cuando un hombre no tiene ideas propias se dice – "no ha comido este hombre harina en su vida". Bereishit Raba 15:8

Se sirven frutas de las cuales se come la parte de adentro y se tira su cáscara.

Egozim (Nueces)

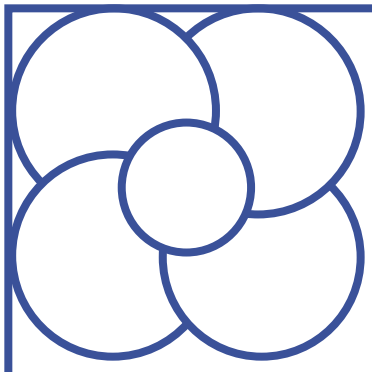


בְּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

בוֹרֵא פְּרֵי הָעֵץ:

*Baruj atá A-donai
El-oheinu melej haolam
boré pri haézt.*

*Bendito eres Tú A-donai,
D"s nuestro, Rey del Universo,
creador del fruto del árbol.*



Cuatro Portones entre
el hombre, la tierra y la naturaleza:

El portón del invierno

Mundo de la formación 

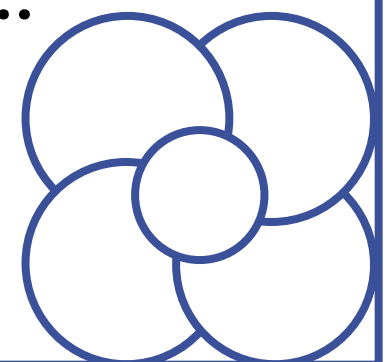
Segunda copa

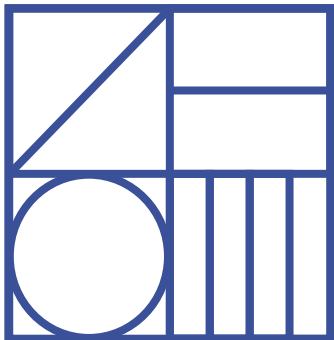
Poco vino tinto y mucho vino blanco. Finalizando el invierno frío, comienza a despertarse la naturaleza.
La segunda copa: para los árboles de Israel, al llan, su fruto, la naturaleza y lo plantado por el hombre.
Se come aquel fruto con semillas,
de las que nacen nuevos frutos.

Zait (Aceituna)

¿Por qué se compara la aceituna con el pueblo de Israel?

Las hojas del zait no caen ni en las lluvias ni en el verano...
así Israel y su firmeza.





Tamar (Dátiles)

"Tzadik Katamar ifraj..."

El Justo como la palma florecerá, como el cedro del Libano crecerá, plantados en la morada del Señor, en los atrios de nuestro Di-s florecerán.

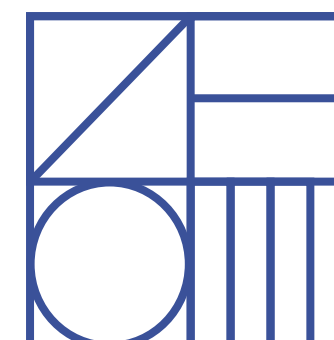
Rimón (Granada)

La Torá ve en cada judío practicante, una de las semillas dentro del rimón.
(Shir Haashirim)

Eretz Israel

"Después del exilio forzoso de su tierra, el pueblo mantuvo su fe a través de su dispersión y no cesó de rezar y de esperar la vuelta a su tierra y la restauración en ella de su libertad política. Empujados por estos lazos históricos y tradicionales, los judíos se esforzaron a través de las generaciones en establecerse de nuevo en su antigua tierra."

Extraído del texto de la Declaración de la Independencia del Estado de Israel.



Cuatro Portones entre
el hombre, la tierra y la naturaleza:

El portón de la primavera Mundo de la creación



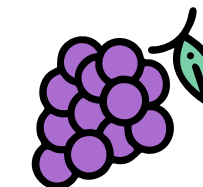
Tercera copa

Mitad de vino blanco y mitad de vino tinto.
Crece la cantidad de tinto como el poder del sol,
la naturaleza despierta y florece el mundo.

Colores y colores...

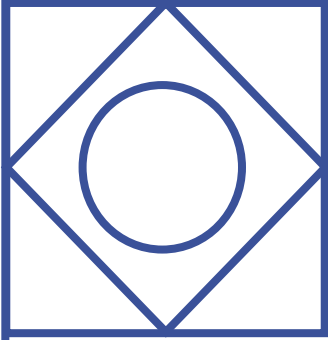
Se comen las frutas que se comen íntegras:
higos, algarroba y uvas.

¿Por qué se compara a Israel con la uva?



Cuando quieren que la uva madure y mejore, se sacan del
árbol y se pasan al lugar correcto: así como el pueblo de
Israel salió de Egipto, creció y mejoro en Eretz Israel.

(Sefer Shmot).

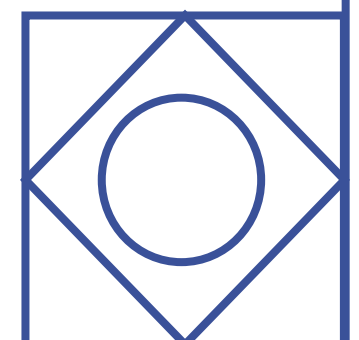


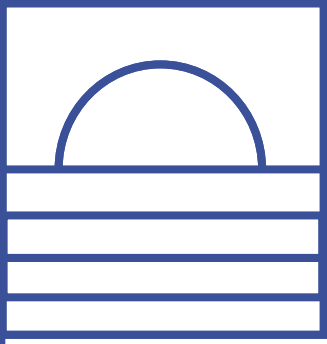
Teena (Higo)

¿Por qué se compara el higo con la Torá?
Porque de todas las frutas hay despojos: los dátiles tienen carozos, las uvas tienen semillas, el rimón la cáscara, pero la teena es toda hermosa y deliciosa para ser comida.

Jaruv (Algarroba)

Vio un hombre a otro, plantando un jaruv y le preguntó:
- En cuanto tiempo dará el jaruv su fruto?
Aquel segundo le contestó: - le llevara al árbol 70 años.
- Y crees tu que vivirás para probar su fruto?
- Así como mi padre planto el árbol, y probé su fruto,
así se lo planto yo a mis hijos .





Cuatro Portones entre
el hombre, la tierra y la naturaleza:

El portón del verano Mundo de la emanación

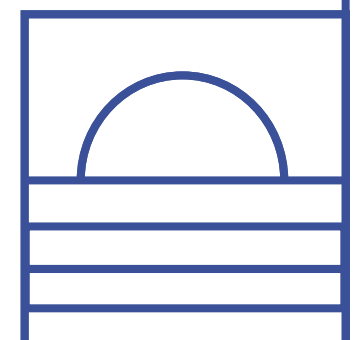
Cuarta copa

Copa de vino tinto, como el calor del verano.
Copa destinada a brindar por la paz,
el amor a Eretz Israel y la dignidad de la misma.

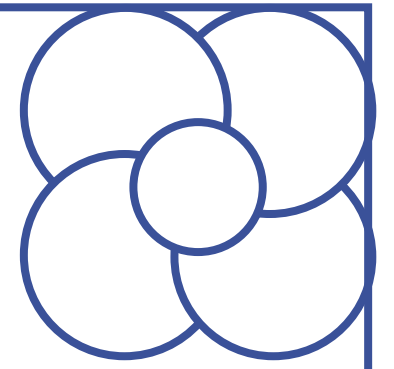
Reflexiones

Todo aquel que no aprendió tres cosas en Tu Bishvat no
cumplió su compromiso:
Mitzvot de la tierra, hombre y naturaleza, alabanza a Eretz
Israel.

Rabi Najman de Breslav decía: "Se sabe que cada uno de los
pastores tiene su propia música, dependiendo del pasto
y del lugar donde toca, porque cada césped tiene
su canto y de ellos brota la melodía..."



Sheejeianu

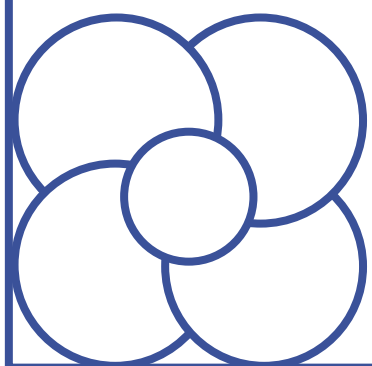


Se recita el Shejeianu antes de ingerir una fruta de estación que se esté comiendo por primera vez.

בְּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁהַחַיִּינוּ וְקִיְמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזֶמַן הַזֶּה:

*Baruj atá A-donai El-oheinu melej haolam
Sheejeianu Vekimanu Vehiguianu Lazman Haze.*

*Bendito eres Tú A-donai, D"s nuestro, Rey del Universo,
que nos diste vida y nos has sostenido,
y nos has permitido llegar hasta este momento.*



¡Jag Sameaj!



JUDAICA BELGRANO
CENTRO COMUNITARIO

NCI-EMANU EL
COMUNIDAD

ARLENE FERN
ESCUELA COMUNITARIA